Նº 9090 29 ՅՈՒՆԻՍ 1915 (Ալաֆ. 12 ՅՈՒԼԻՍ) ՓԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 29 ՀԱԶԻՐԱՆ 1331 31ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԸ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխը թէէսիսի 1877

Պապը Ալի, Սատարէթ գաբուսը գարշըսընտա, Նօ․49

Կազէթայա այիտ մէվատտ ճագգընտա սահիպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլընըր: Մազպուղլար սահիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէօհրը մախսուսընը համիլ օլմալը տըր: Տէրճ օլընմայան էվրագ իատէ օլընմազ: Իլանաթ ճէրիտէյի միւբէտիյէ իլէ ճէտր օլունուր:

20 ՓԱՐԱ

جريدۂ شرقيه
ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ՓՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ — ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتياز آغوب جوهلك
مؤسسى ديكران جوهلك
(تاريخ تأسيسى ١٢٩٣)
باب عالى صدارت قپوسى قارشوسنده نومرو ٤٩

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ՓԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20)

Սթանպօլ վէ Թաշրա,		սէնէլիյի		130	ղրշ.
»	»	»	6 այլըգը	70	»
»	»	»	3 այլըգը	40	»
Մէմալիքի էճնէպիյէ		սէնէլիյի		32	Ֆր.
»		»	6 այլըգը	17	»
»		»	3 այլըգը	10	»

20 ՓԱՐԱ

ԹԻՒՐՔԻՍ–ԻԹԻԼԱՖԸ ՄԻՒՍԷԼԼԷՍ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՌԷՍՄԻ

Յունիս 27 թարիխլի գարարկեահը ումումիյեսի թեպլիղ օլընմըշ տըր.

1.— Դաֆգաս ճէպհէսինտէ.— 25 Յունիստէ սաղ ճէնահտա հուտուտ ճիվարընտա տիւշմէնտէն հաքիմ պիր թէփէյի զապթ վէ իշղալ իթմէքտէ պուլունան պիր միւֆրէզէմիզ՝ տիւշմէնին պիր ալայ գուվվէթինտէ սիւվարիսի հիճումը թէշէպպիւսինտէ պուլունմըշ իսէ տէ, թէլէֆաթը քիւլլիյէ իլէ թարտ իտիլմիշ տիր:

2.— Չանագգալէ ճէպհէսինտէ 26 Յունիստէ Արը պուռնը վէ Սէտտ իւլ Պահր մահրէգլարընտա պիր թէպէտտիւլ օլմադը. միւթատ օլան թօփ վէ թիւֆէնք աթէշլէրի թէսիրի խուրմըշ տըր: Իլէրի սիւրիւլէն Անատօլը պաթարյալէրիմիզ Թէքքէ Պուռնընտա տիւշմէն օրտուկեահըյլա Սէտտիւլպահր ճիվարընտաքի արազիյի վէ տիւշմէնին պիւտաէն միւրէքքէպ պիր խիւրիւյշ գօլընը մուվաֆֆագիյէթլէ թօբա թութմըշ տըր. Եօլլէնտէն ասխրա Թէքքէ Պուռնը ճիվարընտա պէօյլէ պիր խանքրն կէօրիւլմիշ վէ արտ սըրա բաթմայըշ սէֆայնը իչիտիլմիշ տիր.

3.— Տիկէր ճէպհէլէրտէն մուհիմ պիր մալիւմաթ եօգ տըր: (Մ)

*** 28 Յունիս թարիխլի գարարկեահը ումումիյեսի թեպլիղ օլընմըշ տըր:

1.— Չանագգալէ ճէպհէսինտէ 27 Յունիս. Արը Պուռնը վէ Սէտտ իւլ Պահր մահրէգլարընտա գարշըլըգլը վէ ֆասըլէլի թօբճը աթէշլէրինտէն պաշգա պիր թէպէտտիւլ օլմադը. Եօլլէնտէն ասխրա 4 Թօրփիտօ հըմայէսինտէ Պապա Թէքէգարշըղընտա կէլէն «Լօրտ Նէլսըն» սիւֆինէսինտէ պիր տիւշմէն զըրհլըսը մէվգալարըմըզա իքի խիւզիէ միւթէճավիզ մէրմի աթտը պիր թէէսիր խասըլ մասը. պու սարֆիաթ նէթիճէսինտէ խալընըղ պիր նէֆէր չէհիտ վէ 2 նէֆէր մէճրուհ օլմըշ տըր. մուգապէլէ խտէն թօբճըլարըմըզըն պաղը մէրմիլէրի զըրհլըյա իսապէթ իթտիկի կէօրիւլմիշ վէ պունըն իւզէրինէ զըրհլը չէքիլմէկէ մէճպուր օլմըշ տըր. Անատօլը պաթարյալարըմըզըն թէէսիրաթը նէթիճէսինտէ Թէքքէ Պուռնընտա տիւշմէնին էվվէլքի ֆաալիյէթինտէն էսէր կէօրիւլմէյօր: Տիւն պու պաթարյալարըմըզըն մուվաֆֆագիյէթլի թախսիլաթը նէթիճէսինտէ ասխէրէ հիւխուսաքաքի տիւշմէնին օ-պիւս պաթարյալըսընտա գարշը ալըշան աթէշ պէք միւէսսիր օլմըշ վէ պիր օ-պիւս թօբընա թամ պիր իսապէթ կէօ-րիւլմիշ տիր. տիւշմէն թայյարէլէրի Պօղազըն Անատօլը սահիլի իւսթիւնտէ կէօրիւնմիւշլէրսէ տէ, թայյարէ պաթարեալարըմըզըն աթէշլէրիյլէ սէյրէրինէ տէվամ խտէմէտէն կէրիյէ թարտ օլընմըշլար:

2.— Տիկէր ճէպհէլէրտէն չայանը իշար մալիւմաթ կէլմէմիշ տիր. (Մ)

** Պէրլին, 10.— Լօնտրատան պիլտիրիլիյօր. Աժանս Րէօթէր Ատէն հէվալիսինտէ վագը օլան պիր մուհարէպէտէ Ինկիլիզլէրին, Թիւրք վէ Արապլար թարաֆընտան Լահճ՝ շէհրինի թախլիյէ իտէրէք Ատէն իւզէրինէ չէքիլմէկէ իճպար իտիլմիշ օլտուղլարընը միւթէրիֆ պիր թէպլիղը ռէսմի նէշր իտիյօր: Ինկիլիզ ասքէրի սըճագտան վէ սուսըզլըգտան պէք չօգ զահմէթ չէքմիշ տիր: Ինկիլիզ նազըրլարընըն խանընտա պուլընան Արապլարըն ֆիրարը տա Ինկիլիզլէրի պէք զիյատէ սըգըյօր. 3 Ինկիլիզ զապիթի մէճրուհ օլմուշ տըր. (Գ)

** Բիւթ էլ ամարէ, 27 Յունիս.— Ինկիլիզլէր միւթաալարը վէճհէ Իրագ հարաքէաթը հագգընտա բէգ միւպալաղալը խալանլարլա մալի իշաաթտա պուլունտուղլարը կէօրիւլիյօր. Ինկիլիզլէրին չու խտտտալարը խիլաֆընտա օլարագ գըթաաթըմըզ հէր նոգթատա մէթին վէ գուվվէթլի տիր. հալ պու քի, Ինկիլիզլէր Իրագտա վէ Պասրան հավալիսինտա սօն իքի կիւնտէ խալընըղ զապիթ օլարագ 5 միրալայ, 22 պինպաշը, 111 զապիթ զայ իթմիշլէր տիր քի, պու տա քէնտի ռէսմի լիսթալարըյլա միւսպէթ տիր: Էֆրատըն օղրատըղլարը զայիաթ իսէ պունտա զըյատէ խտիլէր. Էլէ կէչիրտիկլէրի տիկէր վէսաիղտէն Իրագտաքի Ինկիլիզ գօմանտանը մէնտէ. Բօպէնթօնըն ալղ իլէ թահթը մուհաքէմէյէ ալընմըշ օլտուղը անլաշըլմագտա տըր: Ինկիլիզլէրին Իրագ ահվալը տախիլիյէսի հագգընտա նէշր իթտիքլէրի խալանլար իսէ թէքզիպէ սէյմէզ իշաաթ գապիլինտէն տիր. հալը ըմխնտա կէօսթէրմէքտէ իսթէտիքլէրի նէճտ վէ ճիվարը սասաթ վէ իսլամիյէյլա էհալիսինին ճիհատա իշթիրաք իչին Իրագ օրտուսը գօմանտանընա հէր կիւն կէօնտէրտիքլէրի թէլէկրաֆլար՝ Ինկիլիզ խալանլարընըն մահիյէթինի մէյտանա գօյմագտա քեաֆի տիր. (Մ)

*. Անթալիա, 28.— Պու սապահ «Ժան տ՛Արգ» սիւֆինէսինտէ պիր Ֆրանսըզ զըրհլըսը լիմանըմըզը թէբրառխտան սօնրա գասապա խարիճինտէ խալըմ սաաթ մէսաֆէտէ պիր ժանտարմա գարագօլխանէսինէ 30 կիւլլէ էնտախտ իթմիշ իսէ տէ, հիչ պիր զարար վէրէմէմիշ տիր. (Մ)

Իզմիր, 28.— Յունիսին 24ինտէ Բէշտաէյէնին Դարղը խաքէլէսինէ լէչ պաճալը, 1 տիրէքլի պիր Ֆրանսըզ հարպ սէֆինէսի 15 մէրմի աթարագ Բում քիլիսէսինի խրգմըշ տըր. Էվվելքի կիւնտէն պէրի Անթալիա մանթըգասընը կէօզլէյէն 6 պաճալը Ֆրանսըզ կէմիսի Անթալիանըն 4 քիլօմէթրօ չարգընտաքի Պապա Պուռնը գարագօլընա 30 մէրմի աթմըշ տըր. զայիաթըմըզ եօգ տըր: (Մ)

ԽՏԻՎԸ ՔԷԱՉԻՄԷ ԻՖԻՆՃԻ ՊԻՐ ԳԱՍՏ

Վիէննա, 10.— Իսքէնտէրիյէտէն աժանս Րէօթէր պիլտիրիլիյօր. «Խըտիվը Բիւլիք Հիւսէյին Քեամիլ տիւն սապահ արապա իլէ ճաամիէլէրին պիրինտէն կէչտիկի սըրատա պիր քէնչէքէսէն պիր պօմպա աթըլմըշ վէ պօմպա բաթլամագսըզըն արապա պարկիրլէրինին էօնինէ տիւշմիւշ տիւր: Սուի գաստ ֆաիլի ֆիրարա մուվաֆֆագ օլմըշ տըր: (Գ)

ԻԹԻԼԱՖ ՏԷՎԼԷԹԼԷՐԻՆԻՆ ՊԻՐ ԻԹԻԼԱՖՆԱՄԷՍԻ

Պէրլին, 10.— Ալէմանյանըն էսպագ Ռօմա սէֆիրի Ֆօն Պիւլօվ «Մուէննէֆէ Նօյէ Նախրիխթէն» կազէթասընտա տէյօր քի. «Իթիլաֆ տէվլէթլէրի Չանագգալէ հարաքէթի պաշլատըղըն խալլի միւտտէթ աստէմ Շարգ հագգընտա պիր իթիլաֆնամէ թանզիմ իթմիշլէրտի. մէզքիւր իթիլաֆնամէ մուճիպինճէ Ռուսիա պիւթիւն Պալգանլարտա Մաճարիսթան վէ Կալիչյատա սէրպէսթիի հարաքէթէ նաիլ օլաճագ վէ խէլասաքեար Զար Պալգան տէվլէթլէրի հիւքիւմտարլարընտան հէր պիրինէ Իթիլաֆ տէվլէթլէրինէ իլթիհագ իթտիքլէրի խտէմ նիսպէթինտէ պիր հիսսէ իթմա իտէճէքտի: Կալիչյա վէ Պուգովինա վէ այնը զամանտա Պալգաննըզըն Պօղազ իչինէ գատար ղարպ սահիլի Թունա միւնտասը տա տախիլ օլտուղը հալտէ Ռուս խտարէսինէ կէչէճէքտի վէ պու սուրէթլէ Թունանըն պէյնէլմիլէլ խտարէսինէ խաթիմէ վէրիլէճէքտի: Ինկիլթէրրա իսէ, Ասյալըր ալէմէտքըի՝ ատալարտա սէրպէսթիի իճրայի հիւքիւմ իտէճէքտի: Ռուսիա՝ Իզմիթ, Կիմիք վէ Պօղազ ատալարընը տօղրուտան տօղրույա Ինկիլթէրրէյա իլհագըն տէրէքէն գաթիյէտ մուվաֆագաթ իթմիշտի: Միւշարիլէյհ պու սուրէթլէ հուսուլէ կէլէն իթիլաֆըն կէրէկ Իթիլաֆ տէվլէթլէրիյէ միւթթաֆըգ գալան, կէրէք Իթիլաֆ տէվլէթլէրի թարաֆընտան Ելտէ խտիլմէք իւզրէ օղրաշըլան Պալգան հիւքիւմէթլէրի սաղլըրէսի մէնաֆիինէ նէ տէրէճէ մուխալիֆ օլտուղունը պէյան իլէ տէյօր քի, «Շու հիսապ հագքընտա պէք կիւզէլ իսէ տէ, թաթպիգի գապիլ տեղիլտիր: Զիրա Աէնիտէն վիճուտէ կէլէն Իթթիֆագը Միւսալլէս տէվլէթլէրինին հէզիմէթի մագսատիյլէ խտըլան պու հիսապ գուվվէտէն ֆիիլէ խըրաճ խտիլէմէմիշ տիր: Ֆօն Մօն, հէր տիւրլիւ թէքզիպաթը միւհթէմէլէյէ գարշը պէյանաթընը մէվսուգիյէթինի իսպաթտա հազըր պուլունտըղունը պէյան իտիյօր: (Մ)

ՄՈՒՀԻՄ ԽԱՊԷՐԼԷՐ

Լօնտրա, 9.— Ռումանիա պաշ վէքիլի Մ. Պրաթիանու Ռուսիա հիւքիւմէթինին վուգու պուլան միւրաճաաթը իւզէրինէ աթիտէքի ճէվապը վէրմիշ տիր. «Ռումանիա հիւքիւմէթի, վազիյէթը հազըրէի ասքէրիյէսինի նազարը տըգգաթա ալմագա մէճպուր օլտուղընտան, Ռումանիանըն հարպա իշթիրաքը զէմանընըն թայինի հագգընտա մուհաֆազայի խտէճէք տիր:»

— Եունան մէհաֆիլինտէ Պուլկարիայի Մաքէտօնիատա նէնիտէն արազի իշղալ էյլէմէսի քէնտիլիքէլի պուլունտուղը, Մաքէտօնիանըն սաւրէթը գաթիյէտէ Եունան վէ Սըրպլարըն թահթը թէմէլլիւքինտէ գալմասը խտտահար իլէրի սիւրիւլմէքտէ տիր:

Լօնտրա 10.— Ռուսլարըն Դօյչ ճիվարընտա պէօյլէ պիր մուհարէպէ վէրէճէքլէրի անլաշըլըյօր: Միւնազգըրտինը ասքէրիյէ, ահվալի զայէթ նազիք կէօրիյօր, վէ պու մուհարէպէ նէթիճէսինտէ սախիլ Ռուս օրտուսը միւհէնտիմ օլուրսա Ռուսիանըն վազիյէթը ասքէրիյէսի զայէթ վախիմ թէլաքքիլէրէ օղրայաճագ տըր, տէյօրլար:

— Եէմէնտէքի ասաքիրը Օսմանիյէ Ինկիլիզլէրին Ատէն միւսթէմլէքէսինը իւզէրինէ հիւճումլարտա պուլունմըշլար, Ատէն չէհրի ճիվարընտաքի Լէհիյէ մէվգիինի իշղալ իտէրէք Ինկիլիզլէրի Ատէն մէվգիի միւսթահքէմինէ գատար գօվալամըշլար տըր:

(Իգտամ)

ՉԱՆԱԳ ԳԱԼԷ ՄԷՔԹՈՒՊԸ

Չանագգալէտէն «Իգտամ»ա խազըլըյօր. «Դարտանէլ»ի կազէթասընը չօգ օգումըշ, տիւնքիւ Թանինտա չօգ ալըշթըրմըշ չէհրիլի պիր ասքէրիմիզ՝... Ֆէրտա էֆրատը մէյանընտա ալճը սիւպերլէրինտէ հարպ խտիյօր 20-30 ասըմ գարշըլընտաքի սիփերլէրտէ տէ Ֆրանսըզ ասքէրի վար. հէր իքի թարաֆ էֆրատը պաշլարընը սիփէրլէրտէն տիշարը չըգարամայօրլար. պիզիմքիլէր սիւնկիւ հիւճումինէ զալգմագ իչին միւսաատէ պէքլէմէքտէ... տիւշմէն ալճըլարը իսէ եօլիւմէ ֆիքարատան համլէսինէ թէրճիհ խտէճէքլէրինէ թայինէ միւթէրէքքապ...

Թամ պու սըրատա Թիւրք սիփէրլէրի արասընտան չըգան վէ բէգ ճէսուր պիր պաշ հիւքիւմէթ վէ միւշէզզի թէհլի պիր սէնէ տիւշմէն սիփէրլէրինէ տօղրը «Թանին՝» տէյէրէք պաղըրըյօր. Ֆրանսըզլար պու ճիւրաթքեար, չաղըրըն սէսինտէն էվվէլա պիր չէյ անլայամագլարսա տա, սօնրա գահգահալարլա թէքէրրիւր իտէն պու պաղըրմալար նիհայէթ Ֆրանսըզլարըն նազարը տիգգաթընը ճէլպ խտէր վէ օնլարը կիւլտիւրմէկէ արթըրքլէն մէվզըյլէ հարպը կէթիրիյօրլար. Ֆէրիֆքլէրի թախթը հարպա սիփէր խտէրքէն իւզէրինէ նէ գատար բուրա վարտա, թագուր սանտըգլարընտա մուհաֆազա խոտլէնէք պէհանէսիյլէ էլլէրինտէն ալըյօրլար. պու կիւպի տէսիսլէրէ տօլտուրըլան թագուր սանտըգլարը հէնիւզ տահա պիր չօգ սիփէրլիլէրին ճէլպինէ վասիթա օլըյօր: Տիւշմէնին Թալէպի իւզէրինէ սօն ղէմանլարտա եօլ լուղէրի կէօմմէքէ իչին պիր միւթարէքէ խաբըլըմըշ տըր. պիզիմ ասքէրլէրինտէն պիրի սահրա ժանտարմա նէֆէրլէրիյէ թահիս օլընան մահթեղանըն էն ուզագ հուտուտընա գատար կիթմիշ. Ինկիլիզլէր պունը խազալայընճա սօղըր ժէնէրալլարընըն հուզուրընա գատար չըգարմըշլար. ժէնէրալ ասքէրիմիզին գուվվէթ մանէվիյէսինէ, թագէ գուվվէթ ալըգ ալմասըղընտա սախիր պիր չօգ սիւալլէր սօրմըշ պիզիմ ասքէր նէֆէրտէ պէգ մէհարէթլի ճէվապլար վէրէրէք օնլարը միւմքին օլտուղը գատար ալատթմաղա չալըշմըշ վէ թէմամըյլա չաշըրթմըշ, նիհայէթ քէնտիսինէ էգմէք իքրամ իթմէք իսթէմիշլէր վէ արալարընտա չու մուհավէրէ ճէրէյան իթմիշ:

Մէհմէտ. — Պիզիմ էքմէքլէրիմիզ սահա խաս վէ թազէ տիր. սիզինքի չօգ սիահ. հէմ պէնիմ գարնըմ թաթխխանըմըզ սայէսինտէ համտ օլսուն թօգ տըր. սիզին էքմէքլինիզի իսթէմէմ:

Ժէնէրալ — Սէն խալան սէօյլէյօրսուն. սիզտէ խաս էքմէք պուլընմազ. հէրինիզ աճըգմըշ.

Մէհմէտ — Պիզիմ սիփէրլէրիմիզէ գատար սօճագ էքմէք կէլիյօր. էքմէքլէրիմիզ էն խաս ունտան սահրա ֆըրընլարընտա խաբըլըյօր, տիւմանը չըգա չըգա կէլիյօր. ճէպհէլէրիմիզ ֆըրուղ իւզիւմլէ տօլը տըր. աթէշ իթմէքիսկինիզ գէման էսմէ ճէրիպ: Իչթէ պաղըլ ճէվպլըմը ճէպրիմտէն պիր չօգ ֆըրուղ իւզիւմ վար, իսթէրսէնիզ սիզէ տէ վէրէյիմ. էնէր իսէն վէրիրսէնիզ սիփէրլէրիմիզէ կէլինիզ. սիզէ էսիրիկիմիզ էքմէքտէն տէ նիւմունէ կէթիրէյիմ:

ԻԹԱԼԻԱ

ՀԱԳԳԸՆՏԱՔԻ ՇԱՅԻԱԼԱՐ

«Իգտամ» կազէթասը սահիպը իմթիյազը Ահմէտ Ճէվտէթ պէյ պալքանտէքի սէրլէվհա իլէ Զիւրիխլիտէն խազըլը պիր մէքթուպընտա Իթալիանըն տա Չանագգալէ մէկլաքէսինէ իշթիրաքընտան տահի իթիլաֆ կազէթալարընըն նէշրիյաթը Իթալիան էֆքեարը ումումիյեսինին խօշընա կիթմէտիկինի էզիլմէլէ Լօնտրատա չըգան «Կազէթ տիւ Լօնտր» կազէթասընըն էն պէօյլէ խաստ Օսմ. տէվլէթի օլտուղընը վէ կէչէն կիւն խագտէրը պիր պէնտինտէ Սթանպօլը պօլ քիւսիւտէն Պէլճիքայա պախշ իթմիշ օլտուղունը խագլը տէյօր քի. «Պու կիւպի կազէթալարըն իֆաատէլէրինէ կէօրէ, Ալէմանիա վէ Աւստրիանըն զալիպ օլմալարընա խարպըմ խտէճէք Չանագգալէ պիր քէրրէ էլէ կէչէճէք օլուրսա իմխէ մէօհտէքէ թիւրքինի Իթալիանըն իշթիրաքը կիւն գուլմանլարընը թիւքէնմէյէ պիր կիւն սօնրա տէ տիւշմէնլէրին ամալլէրինէ մէսթ տօղրը տէ ՍԹէֆանի Իթալիա զայինէսինին պէօյլէ պիր զարար վէրմէթիւքլէրի պէյանէն սէօյլէմէսի իւզէրինէ, կազէթալար ասաթլ միւշարէքէթ գարարընը թասվիպ իթմիլէր. Ֆագաթ շուրասը չայանը տիգգաթ տըր քի՝ կէրէկ կազէթալար, կէրէկ սէօզ սէօյլէմէք սէլահիյէթինի հաիզ օլանլար Իթալիանըն պիր կիւն Իսլամ Իթիլաֆընտա Չանագգալէտէ հարպըմ իթմէսի միւճքին օլտուղընը վէ Իթալիա իլէ Իսլայէր Իթիլաֆը արասընտաքի մուգավելէյէ պու ճիհէթին տահի տախիլ օլտուղընու միւշարուլէյհ պաշլըգլարը հէնիւզ չէքմէմիշլէրտիր: Շու հալտա պիզիմ իչին խարաճաթ պիր չէյ վար տըր.— Պիզիմլէ մուխասամէ խոռնէճէք գատար տօսթլարա տօսթ տէյըլ պազըլըպ բիւլէ իթմէք վէ փագաթ ասլա վէ գաթան ինթիգամ ալըրլըմամագ»:

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԱԼԷՄԱՆ ՀԱՐՊ ՌԱՓՕՐԸ

ՅՈՒԼԻՍ 11

Ղարպ սահնէսինտէ.— Իփրըն չըմալընտէ Ինկիլիզլէր գանլը տաքի մէվգալարըմըզը զապթ իչին Յուլիս 6տա խարտըգլարը թէշէպպիւսի տիւն խինէ թէքրար իթմիշ էր իսէ տէ, քէնտիլէրի իչին քիւլլի թէլէֆաթլա աղիր գալմըշ տըր: Սուշէզ-Ալլէն խօլընըն թամ չըմալինտէ Ֆրանսըզլար աղլամ իւզէրի պիր հիւճումա թէշէպպիւս էյլէմիշլէր իսէ տէ, ասքէրիմիզին իլէրի հարաքէթինէ թէսատիւֆ իթմիշլէր տիր: Էյլէճէ օրատա մուհարէպէլէր տէվամ իտիյօր: Սօն կիւնլէրտէ Լիէվին ճէհէթինտէն 40 քիշի Ֆրանսըզ աթէշինէ գուրպան օլտուլար: Պանլարտան 10ը թէլէֆ օլմուշ տըր: Ֆրանսըզլարըն Ալպէրին չարգընտա Ֆրիզալըրա գարշը խարտըգլարը միւտաֆիհի հիճում գօյան աէֆ իտիլմիշ տիր: Պօ Սէժօր չիֆթլիկինին չըմալը զարպինտէ պուլունտ կէչէն կէճէ տիւշմանըն ալայըղըմըզ սիփէրլէրի պու սապահ չաֆագլա պէրապէր զայթ իթթիւք իսէ տէ, պու կիճէ պիլ հիւճում թէքրար զապթ վէ տիւշմանըն 5 հիճումընա բաղմէն մուհաֆազա իթմիք: Այնի իլէ Արգօն արասընտա Ֆրանսըզլարըն էլ խումպարալարը իլէ խարտըգլարը հիճումլար պիր նէթիճէ վէրմէմիշլէր տիր: Տիւշմանըն Պօլէօ-Բրէթրէտա չիւռէթլի պիր թօբճը աթէշինէ խարտըգլարը պիր հիճում զախթը քիւլլիյէ իլէ սիփէրլէրիմիզ էօնինտէ մահվ օլտու. Մօնսէթէրին ճէնուպը զարպիսինտէ քէսին Սանտէրնախտաքի Ալէման մէվգալարընա գարշը Ֆրանսըզլարըն խարտըգլարը հիճում աէֆ իտիլտի. Թայյարէլէրիմիզ ժէրարտմէր չըմէնտըֆէր միւէսսէսաթընա թէքրար իթմիլէր:

Շարգ սահնէսինտէ.— Վազիյէթ տէյիշմէմիշ տիր:

Ճէնուպը Շարգի սահնէսինտէ.— Սօն կիւնլէրտէ Գրասնօսթավ մանթըգասընտա մէվզի մուհարէպէլէր օլմուշ տըր: Պանլար տա հէր թարաֆտա լէհիմիզէ: Պունտան մաատա պու ճէպհէտէքի Ալէման ասքէրինին վազիյէթինտէ պաշգա պիր թէպէտտիւլ եօգ տըր: (Գ)

ԱՒՍԹՐԻԱ ՀԱՐՊ ՌԱՓՕՐԸ

10 ՅՈՒԼԻՍ 1915

Շիմալը Շարգի սահնէսինտէ.— Պու ճէպհէտէ վազիյէթ ումումիյէթլէ տէյիշմէմիշ տիր: Ռուսլար Գրասնիքին չըմալինտէ կէչէն կէճէ թէքրար թէշէպպիւսլէրտէ պուլունմըշլար իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամամըշլար տըր:

Ճէնուպը Ղարպի սահնէսինտէ.— Սահիլ ճէպհէսինտէ ալէլուսուլ սիւքիւնէթ վար տըր: Տիւշմանըն Սթրօսիմ գուլէսինէ խարտըգլարը հիճում աէֆ իտիլմիշ տիր: Գարինթի հուտուտունտա հիչ պիր հատիսէ օլմամըշ տըր: Տիկէր թարաֆտան Թիրօլ հուտուտունտա Բրէյդէպէրկ կէչիտինին չըմալը չարգիսինտէ մէվգալարըմըզա գարշը օլան պիր Իթալիան թէշէպպիւսը տաֆ օլունմուշ տըր: Էվվէլքի կիւն եօլլէնտէն սօնրա պիր գաչ տիւշման թայյարէլէրի Տիլլանա կէչէտէն տօղրու իլէրիլէմիշլէր իսէ տէ,

փաթիշահըմըզըն պիրինճի աթէշ օճաղը րուճաթա մէճպուր իթմիշ տիր: Տիւն սապահ պիր իթալիան թապուրը օրատա եէնի պիր հիւճում եափմըշ վէ քիւչիւք մէսաֆէտէն աթէշ աչմըշ իսէ տէ, աղըր զայիաթա օղրայարագ կէրի չէքիլմէկէ մէճպուր օլմըշ տըր. Թիրօլը ճէսուր աւճը ասաքէրիմիզ էն սարփ վէ հիւջումէ տաղլարտա մուվաֆֆագըյէթլէ հարպ իթմէքտէ սուրէթիյլէ թէմայիւլաթը ճէնկաւէրանէլէրինի իսպաթ իտիյօրլար:

Ցուլիս 11.— Պիւթիւն հարպ սահնէլէրինտէ թէպէտտիւլ եօգ տըր: (Գ)

*** Տէնիզ ալթը ճարպը.— (Լօնտրատան) Լօյտ գումբանիասընըն Բէթէրհիւտէն իշիթթիկինէ կէօրէ, Ռուսիանըն 2000 թօնօլըգ «Աննա» վաբօրը Արխանկէլսէն Հիւլէ կիտէրքէն պիր Ալէման տէնիզ ալթըսընճա թօրբիլլէնմիշ տիր: (Գ)

*. (Աժանս Ռիւթէր) Ինկիլթէրրանըն «Տիաօ» վաբօրը ախիրէն Իսբանիանըն շըմալ սահիլինտէ թօրբիլլէնիփ պաթմըշ տըր: Թայֆալար գուրթարըլմըշ տըր: (Գ)

** Կէօհէրչինտէ հիւքլիւ օլուպ, Շիլիտէն Լիվրբուլա կիթմէքտէ օլան Ռուսիանըն «Լիկթպօսի» վաբօրը պիր Ալէման տէնիզ ալթըսընճա թօրբիլլէնմիշ տիր: Թայֆալար գուրթարըլմըշ տըր: (Գ)

Ռուսիատա.— Բէթէրսպուրկտա չըգան «Ռէչ» տէյօր քի, Մինօգ մէճլիսի Ռուսիանըն էլնէվմ պուլունտուղու միւչքիւլ մէվգըտա Ալլահըն մուավէնէթի իչիւն մէմլէքէթին հէր թարաֆընտա տուալար օգունմասընը պաշ իմբիրաթօրի էմր իթմիշ տիր: (Գ)

** Տումա րէիսլէրի իճթիմալարը նէթիճէսինտէ Տումանըն աչըլմասը տավէթինի հիւքիւմէթտէն թալէպ գարար վէրմիշլէր տիր. աքսի հալտէ Տումանըն միւտախէլէսի իչիւն իշ իչտէն կէչմիշ օլաճագ տըր: (Գ)

** Սիվիլ էհալի իլէ հիւքիւմէթ մէմուրլարընըն Վարշավիայը պօշալթմագ իւզրէ պուլունտուգլարընը «Ռէչ» եազըյօր: (Մ)

** Գրօնշթատ թէրսանէսինտէ պիր մուհիմմաթ տէբօսու բաթլամըշ տըր: (Մ)

Տէլգասէնին օղլու.— Ալէման գապինէ Շիւբրաթէլտէ գարշը խարիճէն մուամէլէյէ մուղապէլէ օլմագ իւզրէ Սթանտարտա Թէվգիֆ խանէսինտէ 6 Ֆրանսըզ գապինէ արասընտա Տէլգասէնին օղլու տա վար տըր: (Օ.Լ.)

ՄՈՒՀԻՄ ՊԻՐ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍ

Մարէշալ Ֆրէնչին միւրաճաաթը իւզէրինէ Ասքուիթ վէ Քիչնէր հարպ ճէպհէսինէ կիտիպ սալը կիւնինտէն պէրի կիւնտիւզ գալըպ պիւթիւն օրտուլարը թէֆթիշ իթմիշլէր տիր: Պէլճիգա գրալըյլա տա կէօրիւշմիւշլէր տիր: Սալը կիւնի Գալէտէ Ասքուիթ, Կիւէվ, Քիչնէր, Պալֆուր, Վիվիանի, Տէլգասէ, Միլլրան, Օկանեօր, Թօմա, Ժօֆր վէ մարէշալ Ֆրէնչ արասընտա ուզուն միւզաքէրէլէր ճէրէյան իթմիշ տիր: (Մ)

** Գալէտէ Ժօֆրըն րիյասէթինտէ վուգու պուլան չուրայի հարպ հագգընտա Լօնտրատան կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ, մէճլիս Ֆլանտրա վէ Արկօն ճէպհէլէրինի թագվիյէյէ գարար վէրմիշ տիր. պու գարար Ալէմանիանըն Գալէ վէ Վէրտէօնա գարշը պէօյիւք պիր հիւճումա պուլունմագ իւզրէ յուլիս նիհայէթինտէ զարպ ճէպհէսինի 200,000 քիշի իլէ թագվիյէ խուճճէկինէ տայիր օլան խապէրտէն իլէրի կէլմիշ տիր: (Օ.Լ.)

ԱԼԷՄԱՆԻԱ-ԱՄԷՐԻԳԱ

ԱԼԷՄԱՆԻԱՆԸՆ ՃԷՎԱՊԻ ՆՕԹԱՍԸ

Պէրլին, 9.— Վօլֆ Աժանսընտան. Ալէմանիա հիւքիւմէթի, 10 Ցունիստէ վէրիլմիշ օլան Ամէրիգա նօթասընա տիւն ճէվապ վէրմիշ տիր. պու ճէվապտա էզճիւմլէ տէնիլիյօր քի.

«Հիւքիւմէթը իմբէրաթօրիյէ, Ամէրիգա հիւքիւմէթինին պու հարպտա տախի ինսանիյէթ էսասլարընըն թաթպիգինի նէ գատար իլթիզամ իթթիկինի մէմնունիյէթլէ կէօրմիւշ տիր. պու խուսուստա վուգու պուլան տավէթ, Ալէմանիատա թէմամըյլա պիր աքս պուլմըշ տըր. Ալէմանիա, հարպըն հալընըզ միւսէլլահ վէ միւճէհհէզ տուշմանա գարշը իճրա գըլընմասը, սիվիլ էհալինին միւմքին օլտուղու գատար վըգայէսի էսասընա հէր վագըթ թէմամէն սատըգ գալմըշ տըր: Ամէրիգա հիւքիւմէթի, տուշմէնլէրիմիզին տահա հարպըն պիտայէթինտէն պէրի միւթէմատի պիր վահշէթլէ վէ հուգուգը պէյնէլ միլէլէ մուղայիր պիր չէքիլտէ Ալէմանիա իլէ պիթարաֆ մէմլէքէթլէր արասընտագի վէսաիթի միւնագալէյի գաթ իլէ Ալէման միլլէթինի մահվա թէշէպպիւս իթտիքլէրինի էլպէթտէ պիլիր. տուշմէնլէրիմիզ, պիզի քիւլլիյէն մահվ իթմէք իչիւն մուհարէպէ իթտիքլէրինի իլան էյլէտիքլէրի հալտէ, պիզ մէվճուտիյէթը միլլիյէմիզի մուհաֆազա վէ բայտար պիր սուլհ թէմինի իչիւն հարպ իտիյօրըզ:

Պիզ թահթէլ պահր մուհարէպէսինի, տուշմէնլէրիմիզին իլան իթտիքլէրի նիյէթլէրինէ վուգուֆ բէյտա իթտիքտէն վէ հուգուգը պէյնէլ միլէլէ մէնաֆի պիր չէքիլտէ մուհարէպէ իթտիկլէրինի կէօրտիւքտէն սօնրա գապուլ էյլէտիք:

«Լիւզիթանիա» հատիսէսի, տուշմէնլէրիմիզին գապուլ իթտիքլէրի պու թարզ մուհարէպէնին նէ գատար թէհլիքէլի պուլունտուղունը վազըհէն իսպաթ իտէր: Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի թիճարէթ վաբօրլարընը տա սիլահլա միւճէհհէզ պուլունմասը տաւէթ իթտիքտէն վէ պիլ խասսա Ալէման թահթէլ պահըրլարընը գարզ իտէն Ինկիլիզ թիճարէթ վաբօրլարընա միւքեաֆաթ վաատ էյլէտիքտէն սօնրա, նազարըմըզտա հուգուգը պէյնէլ միլէլէ մուղայիր օլարագ թիճարէթ վաբօրըյլա հարպ կէմիսի արասընտա ֆարգ գալմամըշ վէ պիլնէթիճէ պու թիճարէթ վաբօրլարընա պինէն եօլճուլարըն հայաթը տա, հարպըն պիւթիւն թէհլիքէլէրինէ մաարուզ գալմըշ. էկէր «Լիւզիթանիա»յը թօրբիլլէյէն Ալէման թահթէլ պահըրը, միւրէթթէպաթ վէ եօլճուլարըն գայըգլարա պինմէսինէ միւսաատէ իթմիշ իսէ, քէնտի վաբօրը թէհլիքէյէ գօյմուշ օլաճագըտը:

Քիւչիւք վէ սիւրաթճա տահա պաշգա պիր օլան թիճարէթ վաբօրլարընըն էսնայի զարգընտա էլտէ խալէն թէճրիպէլէր իսպաթ իթտիկինտէն «Լուզիթանիա» կիպի պէօյիւք պիր վաբօրըն զարգտան էվվէլ եօլճուլարըն գուրթուլմալարընա էլվէրէճէք գատար պիր միւտտէթ տէնիզ իւզէրինտէ գալաճաղը թախմին իտիլէպիլիրտի: Ֆագաթ խուսուսի պիր հալ վէ պիլ խասսա վաբօրըն տէբօնտա մուհիմմ միգտարտա մէվատտը իշթիալիյէ պուլունմասընտան, պու թախմին տողրու չըգմամըշ: Պունտան մատա «Լուզիթանիա» թօրբիլլէնմէմիշ օլսա իտի, պինլէրճէ սանտըգ մուհիմմաթ Ալէմանիանըն տուշմէնլէրինին էլինէ տիւշէճէք վէ պու տա պինլէրճէ Ալէման անալարընը, չօճուգլարընը մախրում պըրագաճագ իտի: Ֆագաթ Ալէմանիանըն տուշմէնլէրինէ գարշը իճրա խարիճէն մուհարէպէթը պաշգա, Ամէրիգա վաբօրլարընըն թէհլիքէյէ տուշմէքտէն վըգայէսինի միւմքին մէրթէպէ թէմին իչիւն Ալէման թահթէլպահըրլարընըն իշարէթը մախսուսէ իլէ գէմանը միւնասիպինտէ իշարէթ վէրմէքը սուրէթիյլէ մէզքիւր վաբօրլարըն սէրպէսթճէ միւրուրընա միւսաատէ իչիւն էմր ալաճագլար տըր: Մամաֆիհ պու թագտիրտէ Ամէրիգանըն մէզքիւր վաբօրլարտա մուհիմմաթ պուլունմամասընը թէմին խուսուսունտա Ալէմանիա հիւքիւմէթի իսթիտա իտէր:

Ամէրիգա եօլճուլարընըն Պահրը Մուհիթը Աթլասիյի միւրուրլարընա քիֆաէթ տէրէճէտէ վէսայիթ իհզարը իչիւն Ալէմանիա հիւքիւմէթի պու խուսուստա իսթիմալ իտիլմէքէ իւզրէ պիթարաֆ եօլճու վաբօրլարընըն Ամէրիգա պայրաղը ալթընտա վէ Ամէրիգա վաբօրլարը իչիւն տէրմիյան իտիլէն չէրայիթէ թէվֆիգան չայանը գապուլ օլաճագ միգտարտա թէզախուրինի թէքլիֆ իտէր: Մամաֆիհ, էկէր Ամէրիգա հիւքիւմէթի, քիֆաէթ միգտարտա պիթարաֆ վաբօր թէտարիքի խուսուսունտա, Ալէմանիա հիւքիւմէթի Ամէրիգանըն չիմալի Ամէրիգա իլէ Ինկիլթէրրա արասընտագի եօլճուլարա մախսուս օլմագ իւզրէ, 4 տուշմէն վաբօրընըն Ամէրիգա պայրաղը ալթընտա սէյր ու սէֆէր էյլէմէսինէ իթիրազ իթմէյէճէք տիր: Պու սուրէթլէ Ամէրիգա վաբօրլարընըն սէրպէսթ պիր սուրէթտէ սէյր ու սէֆէր խուսուսլարը իչիւն հօգուգլարը տէրմիյան իտիլէն չէրայիթ պու տուշմէն սէֆինէլէրինէ տէ թէշմիլ գըլընաճագ տըր:

Ամէրիգա րէիսը ճումհուրը, միննէթտարլըգլա չայան պիր չէքիլտէ, մուհարէպէյի պահրիյէ չէրայիթինին թատիլինի Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինէ թէքլիֆ էյլէմէկէ գալգըշ իթմիշ տիր: Ալէմանիա հիւքիւմէթի Ամէրիգանըն պու թէշէպպիւսաթընտան մէմնունիյէթլէ իսթիֆատէ հազըր տըր: Ալէմանիա տէնիզլէրին սէրպէսթիսինի թէմին խուսուսընտագի պու մէսաիսինին հիմայէ նէթիճէյէ մուզաֆֆէր օլաճաղը իւմիտինտէ տիր:

Իմզա: Վ. ՅԱԿՕՎ.

ՊԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ

Սօֆիա սուի գաստ ֆաիլլէրինին մահքիւմիյէթի.— Սօֆիա Պէյանիյէ գազինօսընտագի սուի գաստ ֆաիլլէրինին մուհաքէմէսի տիվանը հարպճա խիթամ պուլուպ հիւքիւմլէր վէրիլմիշ տիր: Պունլարտան Վիքէնթի Բօբ, Անասթասօֆ վէ Իկօ Սանթօֆ իլէ Ժօրժ Իլիէֆ իտամա մահքիւմ օլմուշլար տըր: Տիվանը հարպ սապըգ նազըրլարտան Կէննատիէֆին մահքիւմլէրտէն Վիքէնթինին չէրիքը ճինայէթի օլմասը հասէպիյլէ մէրգում հագգընտա թազլիպաթտա պուլունուլմասընա գարար վէրմիշ տիր: Կէննատիէֆ Վիքէնթինին աիլէ տօսթու օլուպ, օնա պարաճա եարտըմտա պուլունմուշ տըր: (Մ)

Ռուսլար՝ Պուլկար կէմիլէրինի պաթըրըյօրլար.— Վարնատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Ռուսլար՝ 4 Պուլկար կէմիսինի Գարատէնիզտէ պաթըրմըշլար տըր: Պու խուսուստա լազըմ կէլէն թէշէպպիւսլէրտէ պուլունուլմուշ տուր: (Իգտամ)

Պիր Սըրպ սէֆիրի նէ՞ տէյօր.— Ռօմա Սըրպ սէֆիրի կազէթաճըլարա տէմիշ տիր քի. «Սըրպիանըն իքի էրլան խավասը (!) օլան Թիրան վէ Էլպասանա վասըլ օլապիլմէք իչիւն Արնավուտլուղըն պիր գըսմընը իշղալ իթմիշ տիր. Սըրպիանըն նիչի՞ն Ավուսթուրիայա գարշը թէճավիւզտա կէչմէտիկինի սօրըյօրսընըզ, կէրչի քիւչիւք վէ ճէսուր (!) Սըրպ օրտուսու պալահ խալիլ, պու կիւն հէր իհթիմալէ գարշը հազըր տըր. Ֆագաթ Ռուսլարըն րիճաթ իթտիքլէրի պիր զէմանտա թէճավիւզ իթմէք տօղրու՞ մը տըր: Ռումանիա մուհարէպէյէ միւտախալէ իթմէքտէն պահս իթմէյօր: Պուլկարիայա կէլինճէ, պու հիւքիւմէթին վազիյէթի չիւպհէլի տիր: Պիզ հուտուտլարըմըզտա քէնտի գուվվէթիմիզէ մուասիլ տուշման գըթալարընը տուրտուրմագ սուրէթիյլէ միւթթէֆիգլէրիմիզէ գարշը վազիֆէմիզի հիւսնը իֆա իթթիքիմիզի զանն իտիյօրըզ: (Թ.Է.)

Վէնիզէլօս Ֆըրգասը.— Վէնիզէլօս ֆըրգասընա մէնսուպ 30 գատար մէպուս սապըգ պաշ վէքիլին ֆըրգասընտան խըթթըֆա իլէ պիթարաֆլըգ սիյասէթինի միւտաֆէա խաճճէքլէրինի պիլտիրմիշլէր տիր: (Թ.Է.)

Օսմ.-Պուլկար միւզաքէրէսի.— «Գամբանա»՝ Թիւրքիա-Պուլկարիա արասընտա ճէրէյան իթմէքտէ օլան միւզաքէրէնին գաթի պիր սաֆհայա կէլմիշ օլտուղունը եազըյօր: (Թ.Է.)

Ինկիլթէրրա վէ Պալգանլար.— «Գամբանա»՝ Ինկիլիզ ժէնէրալլարընտան Միւպէր Իինարըն մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ Նիշ, Սօֆիա վէ Պուքրէշ կիթմէք իւզրէ Սէլանիկէ կէլտիկինի վէ ալտէթինտէ Աթինայա օղրայաճաղընը եազըյօր: (Թ.Է.)

Արնավուտլուգտա.— «Թրիպունա» տէյօր քի Իսա Պօլաթին իլէ մայէթինտէքի չէթէլէր Գարատաղ ասքէրինէ թէսլիմ օլմուշ տըր: Իսա Պօլաթին Չէթինէյէ կէօնտէրիլմիշ տիր: (Գ)

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՍԸՀՀԷԹԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

ԹԷՊԼԻԳԸ ՐԷՍՄԻ

Սէր թապիպը հազրէթը Շէհրիյարի թարաֆընտան իթա օլունան րափօր սուրէթի տիր. «Զաթը հազրէթը խիլաֆէթ պէնահինին տիւն աքշամ տէրէճէի հէրարէթլէրի խաֆիֆ պիր թէհարրիւզը մէճրայի պէվլի նէթիճէսի օլարագ 38,5է չըգմըշ իսէ տէ, լէհիւլհամտ պու սապահ տէրէճէի հէրարէթլէրի 37,2յէ ինմիշ վէ նապըզլարը 84 օլուպ, ահվալը սըհհիյէի Շահանէլէրինին ճումիւլէ մէմնունիյէթ պիր հալտէ օլտուղունը միւպէյին րափօր թագտիմ գըլընմըշ տըր:

28 Հազիրան 331 բազար (Մ.)

** Ատլիյէ նազըրը Իպրահիմ պէյ տիւն հուզուրը Բատիշահիյէ գապուլ պույրուլմուշ տուր:

1 վէ 2 ՆՕՄԷՐՕԼԸ ԽԱԶԻՆԷ ՊԻԼԷԹԼԷՐԻ.— Տախիլիյէ նազըրը վէ Մալիյէ նազըր վէքիլի Թալէաթ պէյ էֆ. տիւն Սէրայը Հիւմայունա ազիմէթլէ մէվզըը թէտավիւլէ իխրաճ օլունան խազինէ թահվիլլէրինտէն 1 նօմէրօլըլարընը զաթը Հազրէթը Խիլաֆէթ պէնահիյէ վէ 2 նօմէրօլըլարընը տա Վէլիահտ Եուսուֆ Իզզէտտին էֆ. հազրէթլէրինէ թագտիմ էյլէմիշլէր տիր:

ԲՕՍԹԱ վէ ԹԷԼԷԿՐԱՖ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ.— Պաղտատտաքի Էպու Շամա մէրքէզի եէրինէ Սաֆհա նամ մահալլէ մէրքէզ քիւշատ օլունարագ րէսմի վէ զայրը րէսմի թէլէկրաֆնամէ գապուլ վէ թէսլիմինէ պաշլանմըշ տըր:

ՔԷՕՊՐԻՒՏԷՆ, Գատըգէօյիւնէ կիտէն «Պուրկազ» վաբօրը եօլճուլարընտան Մէսրօպ օղլը Մինաս Գըզ Գուլէսի աչըգլարընտա քէնտիսինի տէնիզէ աթմագ սուրէթիյլէ ինթիհարա թէշէպպիւս էյլէմիշ իսէ տէ թախլիս օլունմուշ տըր:

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ԱՍՔԷՐԻՅԷ

Իւսկիւտար միւքէլլէֆիյէթ շուպէսինտէն.

— Մուամէլաթը ասքէրիյէլէրինտէն տօլայը մէքթուպ գալմըշ վէ եա տավէթէ իճապէթ իթմէմիշ վէ եախօտ հալը ֆիրարտա պուլունմըշ օլանլար օլպապտաքի գանունը մուվագգաթ մուճիպինճէ թարիխը իլանտան իթիպարէն 30 կիւն զարֆընտա իճապէթ վէ արզը թէսլիմիյէթ իթմէզլէրի թագտիրտէ աֆվը ումումիտէն միւսթէֆիտ օլաճագլարը ճիհէթլէ Իւսկիւտար, Գատըգէօյ, Անատօլու Գավագ իչի ախզը ասքէր շուպէսը մուխթէլիֆէ նէրէլի վէ եապանճըլարտան պու գապիլտէն օլանլար վար իսէ, հէր հաֆթա բազար էրթէսի վէ բէնշէմպէ կիւնլէրի էօյլէտէն սօնրա սաաթ 1 տէ Իւսկիւտար Միւքէլլէֆիյէթ շուպէսինտէ միւթէշէքքիլ ախզը ասքէր մէճլիսինէ միւրաճաաթլարը լազըմ կէլէճէկի վէ աքսի հալտէ հագլարընտա մուամէլէի գանունիյէ իճրա գըլընաճաղը իլան օլունուր:

ԳԱՆՈՒՆԸ ՄՈՒՎԱԳԳԱԹ

Էվլատը շիւհէտանըն թալիմ վէ թէրպիյէսի իչիւն միւէսսէսէ կէթիրիլմէսինէ, միւէսսէսաթ խարիճինտէ մուզգազի վարիսաթ հագգընտա պէրվէճէր աթի թանզիմ իտիլէն գանունը մուվագգաթ իրատէի Սէնիյէյէ իգթիրան իթմիշ տիր.

Մատտէ 1.— Էվլատը շիւհէտանըն թալիմ վէ թէրպիյէլէրինէ մախսուս օլարագ թէվէլլիւտ էտէճէք միւէսսէսաթը իլմիյէ վէ սընաիյէ վիճուտէ կէթիրիլէճէք տիր:

Մատտէ 2.— Իշպու միւէսսէսաթըն մէսարիֆինէ մուգապիլ օլմագ վէ 1332 սէնէսի զայէսինէ գատար իսթիֆա իտիլմէք իւզրէ պէրվէճէր աթի վարիտաթ իհտաս իտիլմիշ տիր:

1.— Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա

Ա) Պէշ զրուշ վէ պունտան ֆազլա իւճրէթ ալընմագ լազըմ կէլէն տախիլի թէլէկրաֆնամէլէրին հէր պէշ զրուշ վէ քիւսուրը իչիւն 1 զրուշ.

Բ) Տախիլի թէլէկրաֆ հէվալէնամէլէրինտէն ալընմագտա օլան իւճուրաթա զամիմէթէն պէհէր լիրա քիւսուրի իչիւն 10 բարա.

Գ) Տախիլի բօսթա հէվալէնամէլէրի, գըյմէթի մուգատտէրէլի մէքթուպ վէ բօսթա բաքէթլէրինին իւճուրաթը մէվզուասընա զամիմէթէն 1 զրշ.

Դ) Պիլումում մէվատտը թէահհիւտիյէյի տախիլիյէտէն 20 բարա.

Ե) Տախիլէ մախսուս պիլումում ասքէրի մէքթուպլար իլէ մուխապէրէ վարագալարընտան 10 բարա.

2.— Սարֆիյաթը տախիլիյէյէ մախսուս թիւթիւն.

Ա) Ալիւլալա, ալէա, պիրինճի վէ իքինճի նէվ թիւթիւնլէրին պէհէր քիլօսընտան վէ կէրէք նէվլէրին վէ կէրէք մամուլաթը մախսուսէ տէնիլէն էնվաըն սիկարալարընըն պէհէր պինինտէն 25 զրուշ.

[Եիրմի կրամ թիւթիւն վէ եա 20 ատէտ սիկարայը հավի պէհէր բաքէթտէն 20 բարա].

Բ) Մամուլաթը մախսուսէ տէնիլէն թիւթիւն էնվաըն պէհէր քիլօսընտան 20 զրշ. [25 կրամլըգ պէհէր բաքէթտէն 20 բարա].

Գ) Իւչիւնճի վէ տէօրտիւնճի նէվ թիւթիւնլէրին պէհէր քիլօսընտան 10 զրշ. [25 կրամլըգ պէհէր բաքէթտէն 10 բարա].

Դ) Իւչիւնճի վէ տէօրտիւնճի նէվ սիկարալարըն պէհէր պինինտէն 12,5 զրշ. [20 սիկարալըգ պէհէր բաքէթտէն 10 բարա].

Ե) Մուխթէլիֆ նէվ թիւթիւնլէրտէն խարման սուրէթիյլէ խուսուսի օլարագ իմալ իտիլէճէք հէր ճինս թիւթիւն վէ սիկարալարըն քիլօսընըն վէ եա պին ատէտինին սաթըշ ֆիյաթը 100 զրշ. վէ տահա զիյատէ օլուր իսէ պէհէր քիլօ թիւթիւն վէ եա պէհէր պին սիկարատան 25 զրշ.:

Սաթըշ ֆիյաթը 100 զրշ.տան 50 զրշ.ա գատար օլանլարտան 12,5 զրշ.:

3.— Միւսքիրաթ

5 աղօսթօս 1328 թարիխլի գանունըն 6ըննը մատտէսի մուճիպինճէ բագըլարտան ալընմագտա օլան հարպ վէրկիսինին պիր միսլի [էվվէլճէ րէսմը միրիսի վէրիլմիշ օլտուղու հալտէ մէվճուտ պուլունան բագը վէ խըրխըրթօլար սէյյարը տէֆթէր իտիլէճէք վէ պունտան պիր րուսումը միրի ալընաճագ տըր]:

Մատտէ 3.— Պիրինճի մատտէտէ մէզքիւր պահս օլան միւէսսէսաթը իլմիյէ վէ սընաիյէնին սուրէթը թէէսիս վէ իտարէսի իչիւն այրըճա պիր նիզամնամէ թանզիմ գըլընաճագ վէ 2նճի մատտէտէ կէօսթէրիլէն վարիտաթ տօղրուտան տօղրույա պանգայա վազ վէ սուրէթը սարֆը մէճլիսը վիւքէլա գարարըյլա թային օլունաճագ տըր:

Մատտէ 4.— Իշպու գանունուն թարիխը նէշրինտէն միւէթէպէր օլուպ, 16 մայիս 1331 թարիխլի գանունըն մագամընա գաիմ տիր:

(Թագվիմը Վէգայի)

ՕՍՄ. ՊԱՆԳԱՍԸՆԱ ԹԷՇԷՔՔԻՒՐ. — Բանգալթըտա միւհէնտիս մէքթէպի խասթախանէսի սէր թապապէթինտէն. — Մէճրուհինը զուզաթըն թէտավիսինէ մախսուս օլմագ իւզրէ պու քէրրէ խասթախանէմիզէ միւշէմմէլ պիր սալօն իլավէ գըլընմըշ վէ պունըն հէր թիւրլիւ վէսայիթը խըթթըհասըյէ իլէ միւճէհհէզ օլարագ իհզար վէ թէֆրիշինէ այիտ մէսարիֆ Պանգը Օսմանի թարաֆընտան իֆա իտիլմիշ օլտուղունտան, մէճրուհինը միւմաիլէյհիմ հագգընտա կէօսթէրիլէն իշպու էսէրը համիյէթ վէ իթինատան տօլայը խասթախանէ նամընա պանգը մէզքիւր միւտիրիյէթը ումումիյէսինէ պէյանը թէշէքքիւր օլունուր:

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Ճիհէթը ասքէրիյէյէ չիյաէտէ, իւզէք ալաճը, սէթիւ, գարա ալաճ իլէ ֆըչը վէ ֆըչը իչիւն տէմիր չէմպէր վէ էվվէլճէ 12,000 քիլօ սէպզէ ալընաճագ տըր: Իթայէ թալիպ օլանլարըն թէմինաթլարըյլէ միւսթէասըրլէն հէր կիւն Լէվազըմաթը ումումիյէ միւտիրիյէթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի: 3—1

ՍԹԱՆՊՕԼ ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼԸՂԸՆՏԱՆ.— Պէյօղլու լիվասը տախիլինտէ 1000 տէ 10 նիսպէթինտէ վէրկիյէ թապի արազիտէ հասըլ օլան հուպուպաթ աշարընըն 11 հազիրան 331 թարիխինտէն 21 հազիրան թարիխինէ գատար միւզայէտէ վէ 21 հազիրան թարիխինտէն 4 թէմմուզ 331 թարիխինէ գատար իհալէ միւտտէթլէրի թային գըլընմըշ օլտուղունտան միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր:

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ.— Շուպաթը Պէլէտիյէ Նէզաֆէթը ֆէննիյէսինէ մուգթէզա 80,000 ատէտ չալը սիւբիւրկէսի մէվզըը միւնագասայա վազ օլունմըշ, վէ թէմուզըն 13ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ իհալէի էվվէլիյէ վէ 16ըննը բէնճշէնպէ կիւնիւ տէ իհալէի գաթիյէ իճրասը մուգարրէր պուլունմըշ օլտուղունտան, չէրայիթի անլամագ վէ նիւմունէսի կէօրմէք իսթէյէնլէրին ճումատան մատա հէր կիւն վէ թալիպ օլաճագլարըն տախի էյամը մէզքիւրէտէ սիւրէճէքլէրի բէյին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէմինաթ աքչէսինի միւսթասհիպէն Շէհր Էմանէթի Լէվազըմ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի: 2—1

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՏԷՆ.— § Ինթիպահը Թիճարէթ Օսմանլը անօնիմ չիրքէթի թարաֆընտան իխրաճ իտիլմիշ օլուպ, պէհէրի 5 Օսմանլը լիրասը գըյմէթինտէ պուլունան վէ 1 նօմէրօտան 4400 նօմէրօյա գատար միւրագգամ օլան 4400 ատէտ հիսսէ սէնէտինէ այիտ րէսմը թամղանըն թէմամէն թէէտիյէ գըլընտըղը ալագատարանընճա մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլունուր: 3—2

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՎԱՐԴԱՎԱՌ ԵՕՐԹՈՒՍԸ

Վարդավառ եօրթուսու տիւն չէհրիմիզին պիւթիւն քիլիսէլէրինտէ մութանթան սուրէթտէ իճրա օլունմըշ, վէ բէք չօգ խալգ հազըր պուլունմըշ տըր: Մայր Եկեղեցիտէ Բաթրիգ Ս., վէ տիկէր քիլիսէլէրտէ Քարոզիչլէր պատարագ թագտիս իթմիշլէր տիր: Բաթրիգխանէնին թավսիյէսի իւզէրինէ էվվէլքի աքշամ բէք չօգ խալգըն հուզուրըյլա պիւթիւն քիլիսէլէրտէ Զաթը Շահանէնին թէմամէն քէսպը աֆիյէթ իթմէսի վէ սուլհը ումումինին թէգարրուրու իչիւն տուալար օգունմըշ տըր:

ԲԱԹՐԻԳ Ս. էվվէլքի կիւն Սատրազամ բաշա իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր:

Բաթրիգ վէքիլի Երուանդ Վ. էվվէլքի կիւն Իրան սէֆարէթինէ կիտիպ, Իրան Շահընըն էվվէլը վէլատէթինի թէպրիք իթմիշ տիր:

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԺԷՆ. ՍԱՎՕՖԸՆ ՊԷՅԱՆԱԹԸ

Վիէննա, 11.— «Րայխսբօսթ», Պալգան հարպընտա Պուլկար օրտուսու պաշ գօմանտանը օլան ժէնէրալ Սավօֆլա քէնտի մուխապիրի արասընտաքի միւլագաթընը նէշր իտիյօր: Սավօֆ տէմիշ տիր քի. «Շիմտիքի վազիյէթը ասքէրիյէ պէնի հայրէթէ տիւշիւրմէզ: Ռուսլարըն վէ Ֆրանսըզլարըն չէճաաթընա չիւպհէ իթմէմ. լաքին Ալէման վէ Ավուսթուրիա օրտուլարընըն պիր րիւճհանիյէթը ասքէրիյէյէ մալիք օլտուգլարընը տա պիլիրիմ: Մուհարէպէ պէօյիւք պիր միւպարէզէ օլուպ, պունըն իպթիտասը նէօթիճէլէրինի միւթէճավիզ մուվաֆֆագըյէթ վէ ազամէթլէրլէ օլմուշ, լաքին գաթիյէթ քէսպ իթմէքտէն բէք ուզագ պուլունմըշ տըր:

«Աննաճագ նիհայէթ մուհարէպէ էօյլէ պիր սաֆհայա կիրէր քի, իքի մուխասըմ թարաֆըն պիր սըրթը տիւշման իւզէրինէ րիւճհան պուլունտուղունը աչըգճա գապուլ իթէճէք տիր: Զաննըմ իսէ իշպու հալը հաղըր պէօյլէ պիր սաֆհայա կիրմիշ տիր: Պու սաֆհա պիւթիւն միւպարէզէնին բիչտարը օլուպ սօնը՝ գաթի մուզաֆֆէրիյէթտիր: Թիւլլիյէթլի գուվվէթլէրին չիտտէթլի խիւճումլարը տէյիլ, ազմը գավի վէ սէպաթ, տողրու մուհաքէմէ, իլմ իթիմատը մանէվիյաթ, գուվվէթին հագիգի թէվզիի, վէ գաթի նօգթալարտա հարաքէթէ կէթիրիլմէսի, խուլասա «էյի պիր թէշքիլաթը ասքէրիյէ»յի հայիզ հէր չէյ տիր քի՝ մուզաֆֆէրիյէթի թէմին իտէր:» (Գ)

ԱՎՍԹՐԻԱ-ԻԹԱԼԻԱ

— Գարարկեահ մաթպուաթ գալէմինտէն.— Ճէնուպը զարպի սահնէի հարպընտան կէլէն խապէրլէր, մուխասըմլէրիմիզին հուգուգը չախսիյէ թէճավիւզլարըյլա սաիր ֆէնալըգլարընը պիլտիրիյօր: Ցունիւս իչինտէ 200 Պէրսալիէրի Սինիլեալը՝ Ֆրիուլտա Սան-Լօրէնցօյա վասըլ օլուպ, օրատաքի րահիպ վէ պէլէտիյէ րէիսինի թէվգիֆէ Ավուսթուրիալըլարըն մէվգըլարընը կէօսթէրմէլէրի իչիւն թիւֆէնկ վէ սիւնկիւ իլէ թէհտիտ իթմիշլէր տիր: Իթալիանլար քէզա քէօյիւն աշաղըն էհալիսինէ տէ չիտտէթ խալգ պունլարտան չօղընը թիւֆէնքլէ խըրփալամըշլար տըր: Րահիպ իլէ պէլէտիյէ րէիսի վէ քէօյիւն 20 գատար սէքէնէսի ճէպրէն Իւտինէ կէօթիւրիւլմիւշ վէ Իթալիանլար պիւթիւն կիւն Ավուսթուրիա մէվգըլարընը կէօսթէրմէլէրի իչիւն էհալիյի թազյիգ իթմիշլէր տիր: Գարըլարըն ըրզլարընա կէչիլմիշ տիր: Ցունիւս 5 սապահընը թօբճըլարըմըզ՝ Սան-Լօրէնցօտան Իթալիանլարը գովտուգտա, պիւթիւն սէքէնէ՝ էմվալ ու էշեասընը պըրագըփ վաթանլարընը թէրքէ ճէպրէն իճպար իթմիշլէր, օրատան՝ տա Հինթէրլանտա կէօնտէրիլմիշլէր տիր: Գարը, էրքէք, չօճուգ, Իթալիանլարըն պու գատար մէտէնիյէթսիզ վէ պարպար օլտուգլարընը զանն իթմէտիքլէրինի հէր պիր աղըզ սէօյլէյօրլար: Իշթէ Իթալիանլար գուրթարմագ իսթէտիքլէրի չէհալիյէ գարշը պու եօլտա մուամէլէ իտիյօրլար: (Գ.)

Պէրլին, 11.— «Բօբօլօ Ռօմանօ» սանսիւրտէն կէչմէմիշ Մածծօլինին պիր պաշ մէգալէսինի եազըյօր քի՝ պունտա Սէրայէվօ ճինայէթի թէպճիլ օլունըյօր՝ գաթիլ Բրինչիբլէ Կապրիլօվիչ հարպտան սօնրա ինսանիյէթին էյլիքճարլարը մագամընտա թէպճիլ օլունմալը տէնիլիյօր: Պաշ մէգալէ չու եօլտա խիթամ պուլըյօր: «Բրինչիբին րէվօլվէրի վէ Կապրիլօվիչին պօմպասը մուգատտէս օլսուն:» (Ա.Հ.Ի.)

— «Թակէպլաթ»ա Ռուս հարպ սահնէսինտէքի գարարկեահտան պիլտիրիլիյօր: «Գրամիքտէ չէտիտ մուհարէպէլէրէ տէվամ օլունըյօր: Պու հարպտաքի գաթիյէթ հէնուզ անլաշըլամամըշ տըր: Ճէպհէնին տիկէր գըսըմլարընտա եէնի հատիսէ եօգ տըր: (Ա.Հ.Ի.)

— (Բէթէրսպուրկտան) Զար Տումանըն աչըլմասընա գատար Կօրէմիքինին պաշ վէքիլլիքտէ գալմասը արզուսընտա պուլունտուղունը պէյան իթմիշ տիր: Տումա մէհաֆիլինտէ սէօյլէնտիկինէ կէօրէ Կօրէմիքինին եէրինէ գըրաաթ նազըրը Բրիսօչին թային օլունաճագ իմիշ: (Ա.Հ.Ի.)

مدیر مسؤل آغوب وارژابدیان
Միւտիրը մէսուլ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ